

◆北海道◆

お米・牛乳 子育て応援 事業



Ủng hộ tiêu dùng gạo và sữa Hokkaido!

Yêu cầu phải đăng ký!

◆Hokkaido◆ Dự án hỗ trợ gạo/ sữa cho những gia đình có con nhỏ

● Tổng quan dự án

Ở Hokkaido, với mục đích tăng mức tiêu thụ sản phẩm của tỉnh và giảm bớt gánh nặng cho những gia đình nuôi con nhỏ bị ảnh hưởng bởi giá cả thực phẩm, v.v. tăng cao, **tỉnh sẽ gửi phiếu quà tặng, v.v. đến những gia đình ở Hokkaido có trẻ em (đối tượng nhi đồng) sinh từ ngày 2/4/2005 đến ngày 30/9/2023.**

● Loại quà tặng

Mỗi 1 hộ gia đình đủ điều kiện thì được chọn 1 trong 3 cách nhận sau ***Chỉ 1 lần cho 1 hộ gia đình**

A Phiếu đổi quà

“Phiếu mua gạo” hay “Phiếu đổi gạo” tương đương 6.160 yên (440 yên x 14 phiếu) và “Phiếu quà tặng sữa” tương đương 2000 yên (200 yên x 10 phiếu)

< Tổng số tiền tương đương 8.160 yên >



*Tùy thuộc vào tình trạng lưu trữ, có thể mất khoảng 2 tháng để phát gửi.

B Phiếu quà tặng điện tử

“Phiếu quà tặng điện tử” có thể mua gạo và sữa của Hokkaido

< Tổng số tiền tương đương 8.160 yên >

Thời hạn sử dụng: 21/1/2024



*Chỉ những người đăng ký điện tử.

C Gạo Hokkaido

2 túi gạo Yumepirika (5kg) và 1 túi gạo Nanatsuboshi (5kg)

< Tổng số tiền tương đương 8.160 yên (bao gồm phí vận chuyển) >

Có thể chọn 1 trong 2, ① gạo cần vo ② gạo không cần vo



● Thời hạn đăng ký

10/5/2023 (thứ Tư) ~ 30/9/2023 (thứ Bảy)

*Trường hợp trẻ mới sinh từ ngày 1/8/2023 (thứ Ba) đến ngày 30/9/2023 (thứ Bảy) thời hạn đăng ký sẽ kéo dài đến ngày 31/10/2023 (thứ Ba)

● Giấy tờ cần thiết

① Giấy đăng ký

② Giấy xác minh danh tính (bản sao giấy tờ có thể xác minh “họ và tên”, “ngày tháng năm sinh”, “nơi ở hiện tại” của từng thành viên được ghi trong giấy đăng ký)

- Giấy đăng ký cư trú · Thẻ bảo hiểm y tế
- Thẻ My number (chỉ mặt trước)
- Giấy phép lái xe (cả hai mặt)
- Sổ tay sức khỏe mẹ và bé, v.v.

*Trong quá trình duyệt hồ sơ, chúng tôi sẽ yêu cầu nộp thêm giấy tờ với trường hợp cần xác minh thêm thông tin.

● Phương thức đăng ký

■ Đăng ký điện tử

Đăng ký từ trang chủ chuyên dụng.
<https://hkd2023kosodate-ouen.jp>

■ Đăng ký bằng đường bưu điện

Hãy gửi bằng thư đăng ký hoặc bì thư về địa chỉ dưới đây

〒063-8691 札幌西郵便局 郵便私書箱39号
「北海道お米・牛乳子育て応援事業事務局」

*Trong trường hợp gửi bằng đường bưu điện thường, đề phòng trường hợp thất lạc hồ sơ dẫn đến không đăng ký được, hãy gửi bằng thư đăng ký, thư đảm bảo hoặc bì thư (phương thức có thể theo dõi bưu phẩm hoặc có thể xác nhận khi nhận được hàng).

● Tổng đài

011-350-7371

Thời gian tiếp nhận/9:00~17:00 (trừ những ngày lễ Tết)

*Trường hợp cần thông dịch khi hỏi đáp thắc mắc, hãy liên hệ đến Trung tâm tư vấn người nước ngoài tại Hokkaido. Điện thoại: 011-200-9595 Thời gian tiếp nhận/9:00~12:00, 13:00~17:00 (từ thứ Hai ~ thứ Sáu)

